



# Guide e manuali IRRIGARDEN

## Manuale d'istruzioni programmatore per irrigazione CLABER AQUAUNO PRATICO

Puoi trovare questo prodotto in vendita da:

---

**IRRIGARDEN S.N.C.**

**VIA ACHILLE GRANDI 3 - 40055 VILLANOVA DI CASTENASO (BO)**

**TEL. 051.782013 - FAX 051.782268**

**Email: [info@irrigarden.bo.it](mailto:info@irrigarden.bo.it)**

**Sito web: [www.irrigarden.bo.it](http://www.irrigarden.bo.it)**

**Shop Online: [shop.irrigarden.bo.it](http://shop.irrigarden.bo.it)**

---



# aquauno PRATICO

PROGRAMMATORE  
AUTOMATICO

## MANUALE ISTRUZIONI

8493

**claber**®

I  
1

UK  
13

F  
25

D  
37

E  
49

P  
61

S  
73

NL  
85

GR  
97

①

## AQUAUNO PRATICO

2

RINGRAZIANDO PER LA FIDUCIA CONCESSA CON L'ACQUISTO DI QUESTO PROGRAMMATORE, CONSIGLIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI INIZIARE LA PROGRAMMAZIONE. OGNI PARAGRAFO VI DARÀ TUTTE LE INDICAZIONI SU COME ESEGUIRE CORRETTAMENTE OGNI SINGOLA OPERAZIONE.

### LEGENDA:

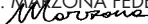
|            |   |             |
|------------|---|-------------|
| START      | = | PARTENZA    |
| STOP       | = | ARRESTO     |
| RESET      | = | RESETTARE   |
| CANCELL    | = | CANCELLARE  |
| PROGRAMMED | = | PROGRAMMATO |

## CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

ASSUMENDONE LA PIENA RESPONSABILITÀ DICHIARIAMO CHE IL PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EUROPEA 89/336 CON RIFERIMENTO ALLE NORME TECNICHE EN61000-6-1:2001 (IMMUNITÀ) ED EN61000-6-3:2001 (EMISSIONE).

CE97

DOTT. MARZONA FEDERICO




① PRESA FEMMINA FILETTO 3/4"

② FILTRO LAVABILE

③ TASTO START

④ TASTO STOP

⑤ PRESA QUICK-CLICK

⑥ COPERCHIO CENTRALINA

①

## INSTALLAZIONE AL RUBINETTO

- 4 ALLENTARE LA GHIERA ESTERNA **C**, AVVITARE LA PRESA FEMMINA 3/4" **A** SUL RUBINETTO 3/4" **B**.  
FISSARE LA CENTRALINA AL RUBINETTO AVVITANDO LA GHIERA **C**.



## PRESTAZIONI IDRAULICHE

| BAR   | 0,5 | 1  | 2  | 2,5 | 3  | 4  | 5  |
|-------|-----|----|----|-----|----|----|----|
| l/min | 11  | 16 | 22 | 25  | 27 | 31 | 35 |

①

5

## TENSIONE - ALIMENTAZIONE

### UNA BATTERIA DA 9 VOLT ALKALINA

**DURATA:** SUFFICIENTE PER UNA INTERA STAGIONE. CONSIGLIAMO DI TOGLIERE LA BATTERIA DURANTE I PERIODI DI INUTILIZZO DEL PROGRAMMATORE QUANDO LA CARICA NON È PIÙ SUFFICIENTE IL PROGRAMMATORE INTERROMPE AUTOMATICAMENTE LE SUE FUNZIONI CHIUDENDO L'ELETTROVALVOLA. **N.B. IL PERDURARE DELLA CARICA DELLA BATTERIA INSTALLATA È DIFFICILMENTE PREVEDIBILE E SONO VARI I FATTORI ESTERNI CHE POSSONO PROVOCARE IL REPENTINO ESAURIMENTO. SI SUGGERISCE PERTANTO DI SOSTITUIRE LA BATTERIA ALL'INIZIO DI OGNI STAGIONE.**

## INSERIMENTO DELLA BATTERIA

AVVIENE CON UN SEMPLICISSIMO DISINNESTO (MEDIANTE I DUE PULSANTI LATERALI), DEL PANNELLO FRONTALE ED IL COLLEGAMENTO SUI NORMALI BOTTONCINI DI ATTACCO. LA BATTERIA (9V) DEVE ESSERE CORRETTAMENTE POSIZIONATA NELL'APPOSITA SEDE. SUBITO DOPO L'INSERIMENTO DELLA BATTERIA SI RACCOMANDA DI PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I PULSANTI ROSSO E VERDE (MODALITÀ OFF).

LE BATTERIE USATE VANNO GETTATE NEGLI APOSITI CASSONETTI.



①  
6

## PULSANTIERA



## RACCOMANDAZIONI

- NON LASCIATE CHE L'APPARECCHIO GELI.
- NON USATE AQUAUNO PRATICO SU TUBAZIONI CONTENENTI SOSTANZE CHIMICHE O COMUNQUE DIVERSE DALL'ACQUA.
- NON IMPIEGARE AQUAUNO PRATICO CON PRESSIONI DI ENTRATA SUPERIORI AI 10 BAR.
- UTILIZZARE SOLAMENTE BATTERIE ALKALINE NUOVE.
- QUANDO NON DOVETE PROGRAMMARE TENETE CHIUSO IL COPERCHIO IN MODO DA PROTEGGERE IL PROGRAMMATORE DAI RAGGI SOLARI E DALL'UMIDITÀ.
- ALMENO UNA VOLTA PER STAGIONE PULIRE IL FILTRO SOTTO L'ACQUA CORRENTE. IN PRESENZA DI ACQUE DURE O TORBIDE RIPETERE L'OPERAZIONE CON MAGGIOR FREQUENZA.
- NON INSTALLARE PRATICO ALL'INTERNO DI POZZETTI OPPURE SOTTO IL LIVELLO DEL TERRRENO.

## ISTRUZIONI PER LA PROGRAMMAZIONE

①  
7



LA PROGRAMMAZIONE DI PRATICO È DAVVERO SEMPLICE TUTTE LE FUNZIONI SONO INFATTI GESTITE ATTRAVERSO:

- UN PULSANTE DI COLORE VERDE (A SINISTRA)
- UN PULSANTE DI COLORE ROSSO (A DESTRA)
- UN LED LUMINOSO ROSSO.

IL PULSANTE VERDE SERVE A FARE PARTIRE L'IRRIGAZIONE E IL PULSANTE ROSSO SERVE A FERMARE L'IRRIGAZIONE. IL LED LUMINOSO VISUALIZZA L'APERTURA O LA CHIUSURA DEL PULSANTE DELL'ACQUA.

- VALVOLA CHIUSA: UN LAMPEGGIO OGNI 2 SECONDI.
- VALVOLA APERTA: DUE LAMPEGGI OGNI 2 SECONDI.
- NESSUN LAMPEGGIO: BATTERIA ESAURITA O MANCANTE O MODALITÀ OFF.
- BASSA INTENSITÀ LUMINOSA DEI LAMPEGGI: BATTERIA IN ESAURIMENTO.

**N.B.:** OGNI VOLTA CHE SI PREME IL TASTO VERDE O ENTRAMBI I TASTI IL LED ROSSO SI ACCENDE.

## PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA

CON PRATICO È POSSIBILE MEMORIZZARE IN TEMPO REALE E CON ASSOLUTA FACILITÀ (MINIMO 1 MINUTO, MASSIMO 60 MINUTI) IL TEMPO DI IRRIGAZIONE PREFERITO.

- PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I PULSANTI ROSSO E VERDE (MODALITÀ OFF)
- PREMERE IL PULSANTE VERDE PER FAR PARTIRE L'IRRIGAZIONE.
- QUANDO SI RITIENE CHE LA QUANTITÀ DI ACQUA

①  
8

SIA SUFFICIENTE PREMERE IL PULSANTE ROSSO. (SE NON VIENE PREMUTO ENTRO 60 MINUTI IL PROGRAMMATORE IMPOSTA AUTOMATICAMENTE UN TEMPO DI IRRIGAZIONE DI 5 MINUTI).

**D)** PRATICO MEMORIZZA AUTOMATICAMENTE IL TEMPO INTERCORSO FRA LA PARTENZA E LA CHIUSURA DELL'IRRIGAZIONE.

**E)** L'IRRIGAZIONE VERRÀ RIPETUTA CON LA MEDESIMA DURATA OGNI GIORNO ALLA STESSA ORA.

IL PROGRAMMA RESTERÀ IN MEMORIA ANCHE SE SI PREME ACCIDENTALMENTE IL PULSANTE ROSSO.

È INOLTRE POSSIBILE VISUALIZZARE IN OGNI MOMENTO IL TEMPO DI IRRIGAZIONE:

- PREMERE IL PULSANTE VERDE.
- IL LED LUMINOSO SI ACCENDE E RESTA SPENTO PER 3 SECONDI, DOPODICHÈ INIZIA A LAMPEGGIARE.
- UNA PRIMA SEQUENZA DI LAMPEGGI INDICA LE "DECINE" DEL TEMPO DI IRRIGAZIONE IMPOSTATO (ESEMPIO: 3 LAMPEGGI = 30 MINUTI).
- DOPO UNA PAUSA DI 3 SECONDI, UN'ALTRA SEQUENZA DI LAMPEGGI INDICA LE "UNITÀ" (ESEMPIO: 8 LAMPEGGI = 8 MINUTI) QUINDI LA DURATA DELL'IRRIGAZIONE SARÀ DI 38 MINUTI. LA CIFRA "ZERO" È INVECE INDICATA DA QUATTRO BREVI LAMPEGGI CONSECUTIVI.
- DOPO AVER INDICATO LE "UNITÀ", IL LED RIMANE SPENTO PER ALTRI 3 SECONDI PRIMA DEL RITORNO AL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO.

## MODALITÀ "OFF"

SE SI DESIDERA CHE PRATICO MANTENGA CHIUSA LA VALVOLA DELL'ACQUA, FINO AL MOMENTO IN CUI SI DECIDE DI IMPOSTARE UN NUOVO PROGRAMMA DI IRRIGAZIONE, È SUFFICIENTE PREMERE

①  
9

CONTEMPORANEAMENTE I DUE PULSANTI VERDE E ROSSO: IL PROGRAMMATORE SI METTERÀ IN MODALITÀ OFF. IL LED RIMARRÀ SPENTO FINO ALL'INIZIO DI UNA NUOVA PROGRAMMAZIONE. PER USCIRE DALLA MODALITÀ OFF È NECESSARIO DETERMINARE UN NUOVO TEMPO DI IRRIGAZIONE (RIPETENDO LA "PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA" DI PAG. 7 DAL PUNTO **B**).

## PROGRAMMAZIONE DIRETTA

CON LA STESSA SEMPLICITÀ, PRATICO PERMETTE DI IMPOSTARE ANCHE DIRETTAMENTE IL TEMPO DI IRRIGAZIONE PREFERITO.

- PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I PULSANTI ROSSO E VERDE (MODALITÀ OFF).
- PREMERE IL PULSANTE VERDE COME PER LA PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA.
- PREMERE ENTRO 1 MINUTO IL PULSANTE ROSSO, E MANTENERLO PREMUTO.
- DOPO 5 SECONDI INIZIARE A CONTARE IL NUMERO DI LAMPEGGI.
- IL NUMERO DI LAMPEGGI CORRISPONDE AD ALTRETTANTI MINUTI DI IRRIGAZIONE.
- QUANDO SI RAGGIUNGE IL NUMERO DI LAMPEGGI (= MINUTI) DESIDERATO, RILASCIARE IL PULSANTE ROSSO.
- PRATICO COMPLETA SUBITO IL PROGRAMMA DI IRRIGAZIONE COSÌ IMPOSTATO, E LO RIPETE OGNI GIORNO ALLA STESSA ORA.

①

## ESEMPI PRATICI

10

PER OTTENERE UN'IRRIGAZIONE DI 10 MINUTI ALLE ORE 18.00 DI OGNI GIORNO:

### PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA

- ALLE ORE 18:00, PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I PULSANTI ROSSO E VERDE (MODALITÀ OFF).
- PREMERE IL PULSANTE VERDE.
- ATTENDERE 10 MINUTI.
- PREMERE IL PULSANTE ROSSO.
- IL PROGRAMMA È MEMORIZZATO!
- PER VISUALIZZARE IL PROGRAMMA IMPOSTATO PREMERE IL PULSANTE VERDE.
- IL LED RIMANE SPENTO PER 3 SECONDI, POI DA' UN LAMPEGGIO PER INDICARE UNA DECINA; RESTA SPENTO ALTRI 3 SECONDI, POI DA' QUATTRO LAMPEGGI VELOCI PER INDICARE LO ZERO.

### PROGRAMMAZIONE DIRETTA

- ALLE ORE 18:00, PREMERE CONTEMPORANEAMENTE I PULSANTI ROSSO E VERDE (MODALITÀ OFF).
- PREMERE IL PULSANTE VERDE.
- PREMERE IL PULSANTE ROSSO E MANTENERLO PREMUTO, DOPO 5 SECONDI INIZIARE A CONTARE 10 LAMPEGGI.
- RILASCIARE IL PULSANTE ROSSO.
- IL PROGRAMMA È MEMORIZZATO!
- PER VISUALIZZARE IL TEMPO IMPOSTATO PROCEDERE COME DESCRITTO PER LA PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA.

IL SIMBOLO IN QUESTIONE APPLICATO SUL PRODOTTO O SULLA CONFEZIONE INDICA CHE IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE CONSIDERATO COME UN NORMALE RIFIUTO DOMESTICO, MA DEVE ESSERE PORTATO NEL PUNTO DI RACCOLTA APPROPRIATO PER IL RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE.

PROVEDENDO A SMALTIRE QUESTO PRODOTTO IN MODO APPROPRIATO SI CONTRIBUISCE AD EVITARE POTENZIALI CONSEGUENZE NEGATIVE, CHE POTREBBERO DERIVARE DA UNO SMALTIMENTO INADEGUATO DEL PRODOTTO. PER INFORMAZIONI PIÙ DETTAGLIATE SUL RICICLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO, CONTATTARE L'UFFICIO COMUNALE, IL

SERVIZIO LOCALE DI SMALTIMENTO RIFIUTI O IL NEGOZIANTE DA CUI È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO.



**claber**® SPA

①

11

①  
12

## GARANZIA

L'APPARECCHIO È GARANTITO PER DUE ANNI DALLA DATA DI ACQUISTO CHE SARÀ CERTIFICATA DALLA FATTURA, RICEVUTA O SCONTRINO FISCALE RILASCIATO ALL'ATTO DI ACQUISTO. LA GARANZIA DECADA IN CASO DI MANOMISSIONE DELL'APPARECCHIO O PER LA MANCANZA DI UNO DEI GIUSTIFICATIVI FISCALI.

RIPORTARE IL NUMERO DI MATRICOLA

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

## CONDIZIONI DI GARANZIA

CLABER GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È ESENTE DA DIFETTI DI MATERIALE O DI FABBRICAZIONE. ENTRO IL PERIODO DI DUE ANNI DALLA DATA DI CONSEGNA AL CONSUMATORE CLABER PROVVEDERÀ SENZA ADDEBITO ALLA RIPARAZIONE O ALLA SOSTITUZIONE DI PARTI DELLA STESSA RICONOSCIUTE DIFETTOSE IN PRODOTTI IMPIEGATI IN CONDIZIONI DI NORMALE ESERCIZIO E CORRETTA MANUTENZIONE CHE NON SIANO STATI MANIPOLATI O MODIFICATI. CLABER NON ACCETTA ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI DERIVATI DA USO NON CORRETTO ED IMPROPRIO O DA ERRORI DI INSTALLAZIONE, PER I QUALI SI RICHAMA IL RISPETTO DELLE NORME E PRESCRIZIONI DI INSTALLAZIONE ED USO DEL PRODOTTO, NÈ PER PRODOTTI NON DALLA STESSA FABBRICATI, ANCHE SE USATI IN COMBINAZIONE CON I PROPRI. LA MERCE VIAGGIA INTERAMENTE A CARICO ED A RISCHIO E PERICOLO DEL PROPRIETARIO. L'ASSISTENZA È DATA DAI LABORATORI AUTORIZZATI CLABER. PER QUALSIASI INFORMAZIONE AGGIUNTIVA SUI CENTRI ASSISTENZA ATTIVI POTETE TELEFONARE ALLA CLABER SPA TEL. 0434/958836 O MANDARE UN FAX ALLO 0434/957193 O INVIARE UNA MAIL ALL'INDIRIZZO [info@claber.com](mailto:info@claber.com). PER OGNI ALTRO ASPETTO FANNO TESTO LE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA.

[www.claber.com](http://www.claber.com)  
[info@claber.com](mailto:info@claber.com)

**claber**<sup>®</sup> SPA



aquauno  
**PRATICO**



W A T E R  
T I M E R

**INSTRUCTIONS  
M A N U A L**

8493

**claber**<sup>®</sup>